



La Compagnie Comme Si et Mise en Lumière présentent

HOMMAGE À JUDY GARLAND

Le 22 juin 1969 s'éteignait une
des plus grandes interprètes du 20^{ème} siècle
40^{ème} ANNIVERSAIRE

AU PALACE LE 22 JUIN 2009

20H30

Version inédite du spectacle musical
UNE ÉTOILE ET MOI
Avec Isabelle Georges & Frédéric Steenbrink

Et sur scène plus de 50 artistes invités dont
René Urtreger
Jean-Claude Dreyfus
Julien Cottereau
Le Sirba Octet
Quai N°5
Victor Cuno
Madame Raymonde
Les Chicos Mambo
Philippe Barbey-Lallia et les Rainbow Voices

Une soirée exceptionnelle dans un cadre unique
au profit de l'association Arc-en-ciel

LOCATION : 01 40 22 60 00

Fnac, Virgin, Ticketnet et points de vente habituels

Le Palace - 8, rue du Faubourg Montmartre 75009 Paris
M^o Grands Boulevards



Le PALACE



TÊTU



REGARD EN COULISSE.COM



CENTRE CHOPIN
LE GRAND MAGASIN DU PIANO



FRANCE 3

FRANCE 3



La Compagnie Comme Si
et Mise en Lumière
présentent

HOMMAGE À JUDY GARLAND

Le 22 juin 1969 s'éteignait une
des plus grandes interprètes du 20^{ème} siècle
40^{ème} ANNIVERSAIRE

**AU THÉÂTRE LE PALACE
LE LUNDI 22 JUIN 2009 À 20H30**

Une soirée exceptionnelle au profit
de l'association Arc-en-ciel

PRÉ-SHOW
Les Crackés

INTRODUCTION
Leslie Caron

PREMIÈRE PARTIE

Version inédite du spectacle musical
UNE ÉTOILE ET MOI
De et avec Isabelle Georges et Frédéric Steenbrink

DEUXIÈME PARTIE

René Urtreger
Jean-Claude Dreyfus
Julien Cottreau
Le Sirba Octet
Les Rainbow Tapers
Quai N°5
Victor Cuno et son fils Marius
Madame Raymonde
Les Chicots Mambo
Philippe Barbey-Lallia et Les Rainbow Voices
Swinging Life

Exposition de photos
et de documents de collectionneurs

Les enfants malades
Du zéro à l'infini
Ce n'est pas un parti pris
Les montagnes et les glaces sont bien loin de leurs lits

Les limites sont brisées et le bébé sourit
Aux parents dépassés, révoltés et meurtris
1, 2, 3 tubes sur ce corps tout léger
Cette page encore blanche
Cette immense tendresse

Dites toujours à vos enfants ce qui les attend
C'est leur donner la force de faire face aux tourments
Petits ou grands, aucune différence
Évitez de mentir, allégez la souffrance

L'histoire d'une vie commence par le corps
C'est le cerveau qui suit et ce jusqu'à la mort

Le pire est peut-être à venir
Mais un tout petit rêve peut aider à tenir

J. Georges



HOMMAGE À JUDY GARLAND

HOMMAGE À JUDY GARLAND



POURQUOI CETTE SOIRÉE ?

" J'ai toujours pris le Magicien d'Oz très au sérieux, vous savez. Je crois en l'idée d'un arc-en-ciel. Et j'ai passé toute ma vie à essayer d'atteindre l'autre côté. " Judy Garland

Le rêve de rendre un hommage digne de ce nom à **Judy Garland** est né d'une discussion entre **François Vila** et **Isabelle Georges** à l'issue d'une des représentations d' **Une Étoile et moi** en août 2008 à Paris. Le passage du rêve à la réalité a été possible grâce à **Hazis Vardar** (directeur du Palace) qui a découvert **Une Étoile et moi** en décembre 2008 à la Péniche Opéra.

Judy Garland nous a quittés le 22 Juin 1969. Quarante ans plus tard, il nous paraît indispensable de perpétuer son souvenir. Pas question de pleurer ou de se morfondre car elle avait une énergie et un enthousiasme hors du commun. Non ! Envie de continuer ce que **Judy Garland** faisait de son vivant : donner du baume au cœur, de la joie de vivre, du rêve....

Isabelle Georges, hospitalisée à plusieurs reprises dès son plus jeune âge pour de graves ennuis rénaux, trouve la force de se battre en écoutant les chansons de **Judy Garland** et en regardant des comédies musicales. Son rêve était de devenir une " performer " comme Judy ! L'idée est née naturellement de réunir des artistes autour de celle qui l'inspira, afin d'aider d'autres enfants malades à réaliser leurs rêves.

Une façon de donner un espoir de vie et du courage pour se battre contre la maladie. Voilà pourquoi les bénéfices de cette soirée de fête seront reversés à l'**association Arc-en-ciel** qui réalise des rêves d'enfants malades depuis plus de dix-huit ans !

LE PROGRAMME DE LA SOIRÉE

Pré-show **LES CRACKÉS**

De et avec Élise Ouvrier-Bufferet et Christian Tétard

LESLIE CARON présente

PREMIÈRE PARTIE

UNE ÉTOILE ET MOI, la comédie musicale >1

De et avec Isabelle Georges et Frédéric Steenbrink

DEUXIÈME PARTIE

LES RAINBOW TAPERS >1

There's no business like show business (I. Berlin)

Chorégraphie : Victor Cuno

Thierry Boulanger : piano

Philippe Dallais : batterie et Stéphane Logerot : contrebasse

MADAME RAYMONDE présente ! >2

RENÉ URTREGER >3

PHILIPPE BARBEY-LALLIA ET LES RAINBOW VOICES >4

Trolley Song (H. Martin et R. Blane)

SWINGING LIFE >5

Sing Sing Sing (L. Prima) et

Take the A Train (B. Strayhorn, J. Sherrill)

Avec Nelly Célerine, Mélina Mariale, Mélina M'Poy,

Anandha Seethanen, Mathieu Boldron, Germain Depry,

Thierry Picaut et Valery Rodriguez

Piano et arrangements : Yan Stumke, Pascal Vaucel : guitare,

Clément Bluman : contrebasse et Alex Poyet : batterie

JEAN-CLAUDE DREYFUS >6

L'artiste (R. Devos)

QUAI N°5 >7

Avec Vahan Mardirossian : piano, Vinh Pham : violon,

Paul Mindy : percussions, Jean-Luc Manca : Accordéon

et Stéphane Logerot : contrebasse et arrangements

MADAME RAYMONDE revient >8

VICTOR ET MARIUS CUNO >9

I Want To Be Happy (V. Youmans, I. Cesar)

LES CHICOS MAMBO >10

une fantaisie américano-ibérique

Avec Sinan Bertrand, Anthony Couroyer, Philippe Lafeuille,

Philippe Tarride, Xavier Senez et Jacques Vidal

FRÉDÉRIK STEENBRINK >11

Ol' Man River (J. Kern, O. Hammerstein II)

Thierry Boulanger : piano

JULIEN COTTEREAU >12

MADAME RAYMONDE chante >13

Swanee (G. Gershwin, I. Cesar)

Thierry Boulanger : piano, Philippe Dallais : batterie

et Stéphane Logerot : basse

SIRBA OCTET >14

Rhapsody In Blue (G. Gershwin) / Tire l'Aiguille (trad)

Avec Richard Schmucler, David Gaillard, Laurent Boukobsa,

Claude Giron, Bernard Casauran,

Philippe Berod, Christian Briere et Iurie Morar

GRAND FINAL >15



HOMMAGE À **JUDY GARLAND**

HOMMAGE À **JUDY GARLAND**

UNE ÉTOILE ET MOI, le spectacle musical

Une Étoile et moi est un hommage à la vie de **Judy Garland** (1922-1969) à travers les yeux de ses deux interprètes, **Isabelle Georges** (jeu, chant et danse) et **Frédéric Steenbrink** (piano, jeu et chant). Ensemble, ils nous font revivre le parcours exceptionnel de celle qu'on surnommait **la Piaf américaine : Judy Garland**, son enfance, ses incroyables succès, ses amours déçus, son addiction forcée aux médicaments et cette passion viscérale pour son métier et son public. Ce spectacle n'est ni une imitation, ni une biographie exacte mais un voyage au cœur d'une vie et d'une carrière exceptionnelles.

Une Étoile et moi a séduit des milliers de spectateurs en Angleterre, aux Pays-Bas, en Australie et en France. En août 2005 le spectacle est la révélation du **Fringe Festival d'Edinburgh** (GB).

Isabelle Georges décroche le **Fringe Report Award de la meilleure chanteuse** à Edinburgh.

Judy and Me (titre anglais) est programmé pour une série de 40 représentations au **Harrogate Theater** (Scène nationale anglaise). S'ensuit le **Festival de Cabaret d'Adelaïde** (Australie) où le spectacle devient culte.

Des représentations régulières sont également programmées aux quatre coins des Pays-Bas. De retour en France en 2008, le spectacle conquiert un nouveau public à l'**Espace La Comédia (Festival Paris au mois d'août)**,

à **la Péniche Opéra** en septembre ; il est repris à guichets fermés en décembre 2008.

En 2009, après la soirée du 22 juin au Palace, le spectacle sera à nouveau à l'affiche à **L'Européen** dans le cadre du **Festival Les Musicals** du 7 au 12 juillet.

Mise en scène : Yves Pinguely
Chorégraphies : Victor Cuno
Costumes : Michel Dussarat
Adaptations françaises : Yves Lecordier

Une Étoile et moi est disponible en CD Beluga Productions / Next Music • BELCD3 Réf. MD848
www.belugaprod.com

Isabelle GEORGES



Isabelle Georges est ce que les anglo-saxons appellent une "triple-threat" : elle chante, danse et joue la comédie. Tête d'affiche de nombreuses comédies musicales comme *Chantons sous la pluie*, *Le Passe Muraille*, *Nymph Errant*, *La Périchole*, *Barnum*, *Titanic*...

Isabelle a travaillé avec Michel Legrand, Jérôme Savary et Maury Yeston avec lequel elle a enregistré l'album *December Songs*. Elle est aussi la partenaire du grand pianiste de jazz René Urtreger sur l'album *Something to live for*.

Depuis quelque temps, Isabelle chante avec le groupe Sirba Octet, ensemble ils ont créé le spectacle et le disque *Du Shtetl à New York* (Naïve).

Accompagnée de Josette Milgram et Boris Bergman, Isabelle crée le spectacle *Cabaret Terezin* qui sera prochainement à l'affiche du théâtre Marigny.

Récemment, Isabelle a créé deux nouveaux spectacles : *Ça c'est d'la musique...* en compagnie de Frédéric Steenbrink et Yiddish Rhapsody, programme autour de la musique yiddish pour orchestre symphonique, octet et voix en compagnie de Sirba Octet.

Ses spectacles, *La French Touche de Paris à Broadway* et *Une Étoile et moi, hommage à Judy Garland*, seront présentés à l'Européen respectivement du 21 au 25 juillet 2009 et du 7 au 12 juillet dans le cadre du festival Les Musicals.

www.isabellegeorges.com

Frédéric STEENBRINK



Frédéric STEENBRINK est auteur compositeur interprète.

Intrigué par Jacques Brel, il vient à Paris après une année au Conservatoire d'Art Dramatique d'Amsterdam. Il complète sa formation à l'école du Théâtre National de Chaillot, au C.I.M. et au Bill Evans Piano Académie. Rapidement, il écrit ses premières chansons, enregistre deux disques *Comme Si* et *Le passager*, fait partie de deux productions du Théâtre de l'Unité et joue dans *Inaccessibles Amours* aux côtés de Karin Viard.

En 1996 il est prix du jury et du public au Festival de la Chanson Francophone du Val d'Oise et, en 1998, prix du jury au 15e concours de la chanson française de l'Alliance française d'Amsterdam.

Jérôme Savary l'engage dans *Irma la douce*, puis il incarne Wallace Hartley dans *Titanic*. A la suite d'une Master Class de Performance for Singers à la New School University, il enregistre *Four Standards* avec le pianiste Micu Narunsky et crée *Une Étoile et moi* en compagnie d'Isabelle Georges.

En 2003, il chante ses compositions à l'Olympia et au Casino de Paris en première partie d'Annie Girardot (*Mme Marguerite*) et d'Annie Cordy (*Que du bonheur*).

Il joue au cinéma dans *Désaccord parfait*, d'Antoine de Caunes.

Sa collaboration avec le célèbre cabaretier hollandais Herman van Veen, donne naissance au spectacle *Chopin, chanson de Daniel* dont il interprète le rôle titre.

Frédéric partage son temps entre l'écriture de son nouvel album et sa collaboration avec Isabelle Georges sur *La French Touche* et *Ça c'est d'la musique...*

Il vient également d'être choisi pour incarner un des rôles principaux du spectacle *Mon cœur fait boom !* créé autour des chansons de Charles Trenet qui sera présenté à l'Européen du 14 au 19 juillet 2009, dans le cadre du festival Les Musicals.

www.frederiksteenbrink.com



HOMMAGE À
**JUDY
GARLAND**